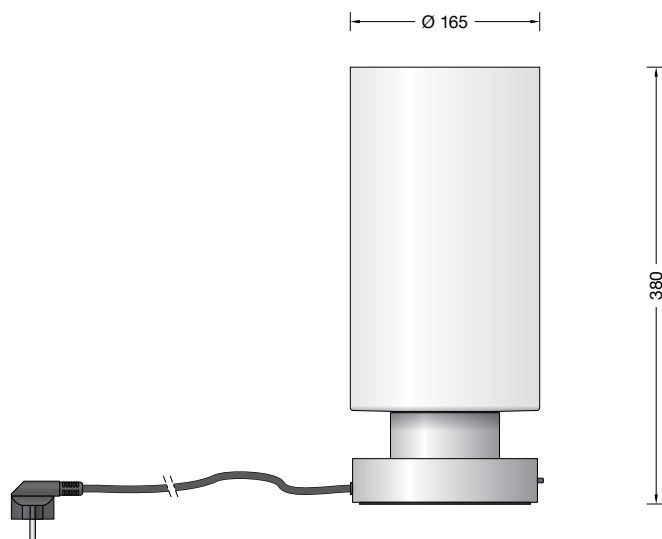


BEGA**67 541.3**

Luminaria de mesa para la aplicación en interiores
 Apparecchio da tavolo per l'impiego in ambienti interni
 Tafellamp voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de mesa · luminaria de interior con carcasa de metal y cristal opal soplado artesanalmente, seda mate, con rosca para luz de radiación libre y sin deslumbramiento.

Descripción del producto

Luminaria compuesta de aluminio, superficie Aluminio pulido
 Cristal opal soplado artesanalmente, seda mate, con rosca
 Pulsador regulador para la regulación continua de la luminosidad
 Cable de conexión negro · 2 m, on clavija con toma de tierra
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
 Clase de protección I
 CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 3,3 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética E

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio da tavolo · apparecchio per interni con scatola in metallo e vetro opale soffiato opaco satinato per luce anabbagliante e a fascio libero.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in alluminio, superficie Alluminio lucido
 Vetro opale soffiato, opaco satinato, con filettatura
 Dimmer con comando a pulsante per una regolazione continua della luminosità
 Cavo di allacciamento nero · 2 m, con connettore Schuko
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
 Classe di isolamento I
 CE – Símbolo di conformità
 Peso: 3,3 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Tafellamp · binnenarmatuur met metalen huis en mondgeblazen opaalglas, zijdemat voor vrijstralend en niet-verblindend licht.

Productbeschrijving

Armatuur is van aluminium, oppervlak Aluminium gepolijst
 Mondgeblazen opaalglas, zijdemat, met schroefdraad
 Tastdimmer voor een traploze regeling van de helderheid
 Aansluitkabel zwart · 2 m, met randaardestekker
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 50/60 Hz
 BEGA Thermal Control®
 Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
 Veiligheidsklasse I
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 3,3 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse E

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	12,6 W
Potencia de conexión de la luminaria	14,9 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lampada

Potenza modulo	12,6 W
Potenza apparecchio	14,9 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	12,6 W
Armatuur-aansluitvermogen	14,9 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

67 541.3 K3

Denominación del módulo	LED-0621/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1765 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1363 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	91,5 lm/W

67 541.3 K3

Denominazione modulo	LED-0621/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1765 lm
Flusso luminoso apparecchi	1363 lm
Efficienza luminosa apparecchi	91,5 lm/W

67 541.3 K3

Modulebenaming	LED-0621/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1765 lm
Armaturen-lichtstroom	1363 lm
Armatuurrendement	91,5 lm/W

67 541.3 K4

Denominación del módulo	LED-0621/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	1835 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1416 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	95 lm/W

67 541.3 K4

Denominazione modulo	LED-0621/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	1835 lm
Flusso luminoso apparecchi	1416 lm
Efficienza luminosa apparecchi	95 lm/W

67 541.3 K4

Modulebenaming	LED-0621/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	1835 lm
Armaturen-lichtstroom	1416 lm
Armatuurrendement	95 lm/W

Montaje

Insertar el cristal en la carcasa de la luminaria y enroscarlo hacia la derecha. Asegurarse de que la junta se ajuste correctamente. Establecer la conexión eléctrica con base de enchufe (230 V). Encendido y apagado de la luminaria presionando ligeramente el pulsador regulador. Manteniendo pulsado el botón se puede regular la luminosidad de forma continua.

Montaggio

Inserire il vetro nell'armatura e avvitarlo ruotando in senso orario. Verificare che la guarnizione sia posizionata correttamente. Stabilire il collegamento elettrico alla presa (230 V). Per accendere e spegnere l'apparecchio premere leggermente il dimmer con comando a pulsante. Trattenendo il pulsante è possibile regolare la luminosità in modo continuo.

Montage

Plaats het glas in het armatuurhuis en draai het er naar rechts in. Let erop dat de afdichting juist zit. Breng de elektrische verbinding met het stopcontact (230 V) tot stand. In- en uitschakelen van het armatuur door lichte druk op de tastdimmer. Door de knop ingedrukt te houden, kan de helderheid traploos worden geregeld.

Limpieza • Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica. Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Si la cubierta protectora está rota, se deberá sustituir (cristal difusor LED). ¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Durante el montaje o cambio, evite tocarlos directamente con las manos. Girando ligeramente la cubierta protectora, soltarla de la carcasa de la luminaria y retirarla. Montar la cubierta protectora (cristal difusor LED) girándola ligeramente.

Pulizia • Manutenzione

Agire a tensione nulla. Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Le eventuali coperture protettive rotte devono essere sostituite (vetro di diffusione LED). I LED sono componenti elettronici pregiati! Evitare il contatto diretto con le mani durante il montaggio o la sostituzione. Staccare la copertura protettiva dall'armatura ruotandola leggermente e rimuoverla. Montare la copertura protettiva (vetro di diffusione LED) ruotandola leggermente.

Reiniging • Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij. Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

Een gebroken afscherming moet worden vervangen (LED-strooiglas). LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens de montage of het vervangen een directe aanraking met de handen. Maak de afscherming met een lichte draai van het armatuurhuis los en neem deze weg. Monteer de afscherming (LED-strooiglas) met een lichte draai.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 899.0R G
Lente de dispersión LED	11 002 914
Fuente de alimentación LED	DEV-0391/700
Módulo LED 3000K	LED-0621/930
Módulo LED 4000K	LED-0621/940

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 899.0R G
Vetro diffusore LED	11 002 914
Alimentatore LED	DEV-0391/700
Modulo LED 3000K	LED-0621/930
Modulo LED 4000K	LED-0621/940

Accessoires

Reserveglas	11 002 899.0R G
LED Strooiglas	11 002 914
LED-netdeel	DEV-0391/700
LED-module 3000K	LED-0621/930
LED-module 4000K	LED-0621/940